



*District English Learner
Advisory Committee
(DELAC)*

DELAC Officials
Francisca Vargas, President
Lucia Vega, Vice President
Lucila Mendoza, Secretary
Shirley Garcia, Sergeant at Arms
Maria de la Luz Villarreal, Parliamentarian

Interim Superintendent
Dr. Traci E. Miller

Director
Dr. Israel Gonzalez

**REUNIÓN DEL COMITÉ ASESOR DE PADRES DE APRENDICES DE INGLÉS DEL
DISTRITO (DELAC)**

16 de noviembre del 2022

9:30 A.M.- 11:00 A.M.

MINUTAS

1.0 Bienvenida. La Sra. Francisca Vargas, Presidente dio la bienvenida a todos los presentes y siendo las 9:43 am pidió 2 mociones para iniciar oficialmente la reunión. La primera moción fue hecha por Sandra Arreola y la segunda por Francisca Noyola. Moción aprobada.

1.1 Normas de la reunión. Las normas fueron presentadas por Lucia Vega (Vicepresidente). La Sra. Francisca Vargas (Presidente) dio la bienvenida a la Dra. Traci E. Miller (Superintendente Interino). La Dra. Traci E. Miller, me da gusto verlos aquí en esta reunión, porque la razón por la que estamos aquí es por los estudiantes, va el día 96 que comencé este puesto y son cómo 25 o 26 años sirviendo a este distrito y nuestras 3 metas cómo distrito son: Reducir las ausencias, reducir las suspensiones y promover la asistencia.

Queremos aumentar el compromiso e involucramiento de los papás, queremos que los estudiantes asistan a la escuela, es muy importante tener en las escuelas gente que les dé la bienvenida. Ustedes conocen la línea morada? Levanten su mano, y los que no levantaron la mano es porque todavía tenemos mucho por hacer, el púrpura representa lo siguiente:

Cualquier adulto que entra a una escuela del distrito se hace responsable de lo que deber hacer, unas de las responsabilidades es si entramos a una clase no debemos ver el vaso a la mitad, debemos pensar en llenarlo y dar el 100% no vamos a permitir que el mundo de afuera nos cambie nuestra mentalidad. Sé el cambio que quieres que cambie, se lo que quieres en la vida, los maestros deben dar el 100% los estudiantes se merecen esto que la vida personal y el drama lo dejen afuera, los estudiantes se merecen ser queridos, valorados, seguros y recibir el 100% de instrucción, cuando ustedes vayan a sus escuelas pregunten. ¿Dónde está la línea morada?

Gracias a todos por estar aquí y gracias por su tiempo. La. Dra. Traci E. Miller introdujo a la Dra. Ramirez y le cedió la palabra. Dra. Ramirez, Buenos días, me da gusto verlas aquí, mamás fuertes, también inviten a sus esposos, cuando un padre viene a la escuela el impacto es más grande, invitemos a nuestros esposos cuando podamos, sin ustedes padres no podemos hacer nada, sus voces son muy importantes, muchas gracias por estar aquí, sigan dando sus opiniones porque eso ayuda para que nuestros estudiantes aprovechen al máximo.

2.0 Llamada de lista. Fue hecha por Lucila Mendoza, Secretaria, y las siguientes escuelas fueron representadas:

1. **Cleveland:** Sabina Perez Rincon (rep.), Rosa Arana (alt.)
2. **Edison:** Francisca Noyola Mejia (rep.), Lucia Vega (Vicepresidente)
3. **Fillmore:** Miriam Hernandez (rep.)
4. **Franklin:** Angeles Cortes (rep.), Maricela Nuñez (alt.)
5. **Grunsky:** Maria Sandra Arreola (rep.)
6. **Henry:** Maribel Canela (rep.), Blanca Olivera (alt.)
7. **Hong Kingston:** Erika Gragg (rep.)
8. **McKinley:** Veronica Merino (alt.), Francisca Vargas (Presidente)
9. **Monroe:** Marlen Sevilla (rep.), Lorenza Cruz Medrano (alt.)
10. **Nightingale:** Melissa Gariby Ortiz (alt.)
11. **PYA:** Angelina Aranda (rep.)
12. **San Joaquin:** Adela Hernandez (alt.)
13. **Washington:** Maria Negrete (rep.), Maria Cardenas (alt.)
14. **Weber:** Lucila Mendoza (rep.) (Secretaria), Adela Roldan (alt.)
15. **Wilson:** Miriam Reyes (rep.)

En esta reunión estuvieron presentes 23 representantes y/o alternos y fueron representadas 15 escuelas. Como invitados estuvieron presentes: Dra. Traci E. Miller (Superintendente Interino), Dr. Israel Gonzalez (Director de LDO y Equidad), Dra. Susana Ramirez (Asistente del Superintendente Interino, Servicios Educativos), Sharon Womble (Directora Interina de Servicios a los Constituyentes), Cheryl Rubinger (Especialista de Programas de Taft), Cindy Martel (Asistente Comunitario de Monroe), Lorena Orosco (Paraprofesional de Wilson), Claudia Cartagena (Enlace de Padres de Nightingale), Sandra Gomez (Intérprete LDO), Paola Juarez (Enlace de Padres LDO), Diane Ornelas (Enlace de Padres-Program Migrante LDO), y otros padres o miembros de la comunidad presentes dando un total de 44 personas presentes.

3.0 Sugerencias y comentarios orales de la comunidad sobre los puntos en la agenda. Paola Juarez, Enlace de Padres, tomó la palabra. No hubo comentarios.

4.0 Cambios a la agenda. Lucila Mendoza. Se hicieron cambios al orden de los puntos en la agenda para respetar el tiempo de la presentadora. Se pidió moción para mover 9.1 antes del 8.0 y 9.2 después del 8.2 y posponer los temas del 9.3 y 9.4 para la siguiente reunión. Primera moción: Angelina Aranda, Segunda moción: Maribel Canela. Moción aprobada.

5.0 Informe de los invitados del distrito. La Dra. Traci E. Miller y la Dra. Ramirez dieron su informe después que se presentaron las normas, enseguida del punto 1.1.

6.0 Lectura y aprobación de las minutas. Las minutas del 12 de octubre del 2022, fueron aprobadas sin correcciones y la primera moción fue hecha por Rosa Arana y secundada por Sabina Rincon. Moción aprobada.

7.0 Asuntos anteriores:

7.1 Participación de los padres. Dr. Israel Gonzalez. Voy a hacer una presentación de la involucración de padres, sabemos que los padres no se involucran cuando sus hijos crecen, pero cuando se involucran padres, maestros y estudiantes, tenemos éxito. ¿Cuál es el grado en el que el estudiante tiene más felicidad? Cuando el estudiante tiene más felicidad es en el kinder, en el 6to grado 54% tienen felicidad y 2 años en preparatoria 42% mostró en pantalla de una manera amplia el impacto positivo que reciben los estudiantes cuando los padres se involucran, esta información la encontrará en su totalidad en la página del distrito en el departamento de Language Development Office (LDO).

7.2 Elecciones para Presidente y Parlamentario. Dr. Israel Gonzalez. Shirley Garcia es la nueva presidente de DELAC no hubo contrincantes y siendo la única candidata, automáticamente pasa a tomar el cargo oficialmente, y de la misma manera, Catalina Ramos toma el cargo oficialmente cómo parlamentaria debido a que no hubo contrincantes. **Hubo el quórum de 23 representantes necesario para elecciones y se les preguntó a los miembros del comité si así quedaría los resultados, todos a favor, nadie en contra.**

7.3 Nominaciones para Secretaria y Sargento en Armas. Dr. Israel Gonzalez. Tenemos 2 posiciones abiertas, Secretario(a) y Sargento en Armas. Tenemos ferias de libro y tenemos presentaciones a la mesa directiva, los animamos para que sean parte de este liderazgo. El Dr. Gonzalez les comentó a los padres que sí es importante atender a las reuniones cuando aceptan un cargo. Enseguida se procedió a entregar las boletas para nominaciones.

9.0 Asuntos nuevos

9.1 Procedimientos Uniformes De Quejas (UCP). Sharon Womble, Directora Interina de Servicios a los Constituyentes. Buenos días, gracias por invitarme hoy, en mi experiencia, yo he trabajado aquí por 13 meses en esta posición con la experiencia que yo tengo aquí, las familias hispanas no quieren hablar, familias hispanas tienen miedo y deben saber que ellos tienen voz, mostró en pantalla que son los servicios constituyentes, comentó que su trabajo es garantizar apoyo y un lugar para dar apoyo y resolver conflictos, cuando nosotros recibimos una queja, la dirigimos a la persona apropiada o también si tienen una preocupación o ha sucedido un incidente, Erika Pedraza (Asistente Personal del departamento de Servicios a los Constituyentes) mandaría un correo electrónico a las personas indicadas para documentar y esperamos que la

preocupación se arregle en el primer nivel, mostró en pantalla el proceso que debe hacerse, si no se sienten agusto o hay dificultades vayan con las Srita. Pedraza para que les puedan ayudar. A las 11:03 am se pidió una moción para extender la reunión por tiempo abierto. La primera moción fue hecha por Adela Hernandez secundada por Francisca Noyola. Moción aprobada. Mostró en pantalla la página de internet donde pueden encontrar la forma de Uniform Complaint Procedure (UCP), todos los servicios están pagados con dinero federal y estatal, la mayoría, son como un 95% que las preocupaciones que se presentan no están mencionadas en esta lista, otras quejas están en Williams Complaints y lo mostró en pantalla, sus voces son importantes porque si reciben una queja anónima, no la toman como queja, porque si lo hace anónimo no podemos investigar, porque debemos ver a qué se refiere para poderle ayudar, mostró en pantalla que pasa después que se presenta una queja.

Hay 3 tipos de quejas:

- Quejas de Williams
- Quejas Generales
- Uniform Complaints

Una vez que comienza la investigación, el director también es informado y el supervisor, para que también tengan conocimiento, una vez que pusieron la queja se les va a notificar y se prohíbe que se haga algo en contra por haber puesto esa queja, que no hay represalias, todo esto es confidencial y si hay testigos se aclara que debe ser confidencial, una vez que se pone la queja general, tratamos de resolverla en 2 semanas, pero tienen 60 días, por lo regular 4 semanas, no debe pasar de el tiempo establecido y por último mostró en pantalla las quejas de discriminación y esta queja va directa a mi, a mi departamento. En septiembre o octubre los miembros de la mesa directiva aprobaron las nuevas normas. Con esto dio por terminada su presentación y agradeció por la invitación.

7.3 Nominaciones para Secretaria y Sargento en Armas (continuado). Paola Juarez tomó la palabra para mencionar a los nominados para los cargos de Secretario(a) y Sargento en Armas.

Nominados para Secretario(a)

- Camelia Bernal-Sí aceptó
- Francisca Noyola-Sí aceptó
- Angeles Cortes-No aceptó
- Lucila Mendoza-No aceptó
- Francisca Vargas-No aceptó
- Leticia Albor-No aceptó
- Veronica Merino-No aceptó

Nominados para Sargento en Armas

- Camelia Bernal-No aceptó
- Francisca Noyola-Sí aceptó
- Adela Hernandez-No aceptó
- Lucia Vega-No aceptó
- Rosa Arana-No aceptó
- Sandra Arreola-No aceptó
- Maria de la Luz Villarreal-No aceptó
- Catalina Ramos-No aceptó
- Lucila Mendoza-No aceptó

Se pidieron 2 mociones para aprobar que Francisca Noyola quedará como Sargento en Armas y Camelia Bernal cómo Secretaria. Primera moción: Veronica Merino, Segunda moción: Angelina Aranda. Moción aprobada. **Hubo el quórum de 23 representantes necesario para elecciones y se les preguntó a los miembros del comité si así quedaría los resultados, todos a favor, nadie en contra.**

8.0 Reportes.

8.1 Subcomite del Boletín Informativo de DELAC. Adela Hernandez miembro del subcomité dio el reporte.

8.2 Plan Maestro del distrito para Estudiantes Aprendices de Inglés. Dr. Gonzalez dio el reporte y mencionó que tenemos 2 juntas más. 12 de diciembre del 2022 de 9:15 am-11:00 am y 27 de febrero del 2022 de 9:15 am-11:00 am S.U.S.D. 1er piso, salón de conferencias, 56 South Lincoln Street, Stockton CA 95203.

9.2 Conferencia de CABE 2023. Dr. Israel Gonzalez. El Dr. Gonzalez compartió la información y motivó a los representantes y representantes alternos de DELAC para que se registraran a la conferencia de CABE.

10.0 Anuncios. Lucia Vega.

10.1 Complete la breve encuesta sobre esta reunión.

10.2 Hora de oficina del departamento 11/17/2022; 9:30-10:30 am.

10.3 Reunión de entrenamiento 11/30/2022; 9:30-11:00 am.

10.4 Junta del plan maestro 12/12/2022; 9:15-11:00 am.

10.5 Unase al grupo de DELAC en Remind.

11.0 Sugerencias y comentarios orales de la comunidad en relación con los puntos no incluidos en la agenda. Paola Juarez. No hubo comentarios.

12.0 Cierre. Francisca Vargas. La reunión terminó a las 11:50 am. Primera moción Adela Hernandez. Segunda moción Sabina Rincon. Moción aprobada.

Estas minutas fueron escritas por Lucila Mendoza y Paola Juarez.

Nota: Con estas minutas termino mi cargo como secretaria de DELAC y quiero aprovechar la oportunidad para agradecer el apoyo y respeto que me brindaron siempre, gracias por haber confiado en mí, y al mismo tiempo, ofrezco una disculpa por los errores cometidos, lo que sí puedo asegurarles es que siempre hice todo lo posible por dar lo mejor de mí. Fue un placer formar parte de este comité y representarlos por 2 años. Gracias nuevamente.

Sinceramente,
Lucila Mendoza